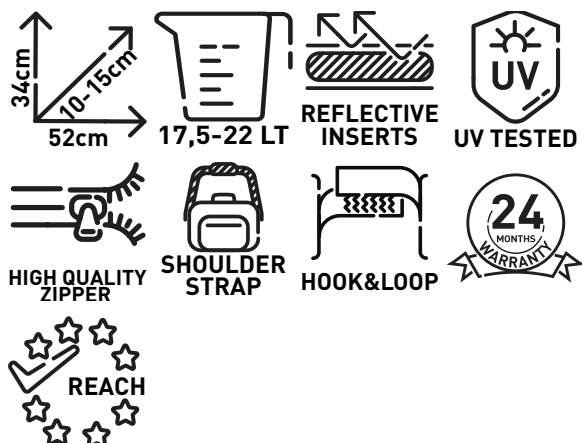


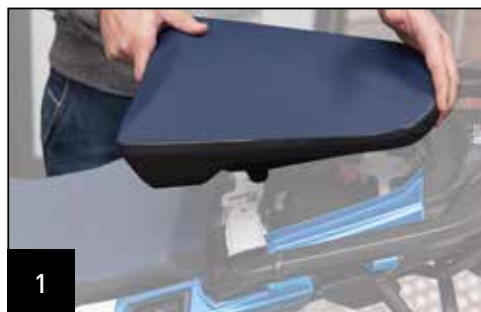
# DR05

COPPIA DI BORSE LATERALI - FASTENING BAG WITH STRAPS  
FIXATION DE LA SACOCHE AVEC LES SANGLES - FIJACIÓN DE LA ALFORJA CON CORREAS



| DESCRIPTION     | QUANTITY |  |
|-----------------|----------|--|
| CINGHIA<br>BELT | 4        |  |

FISSAGGIO BORSA CON CINGHIE - FASTENING BAG WITH STRAPS  
FIXATION DE LA SACOCHE AVEC LES SANGLES- FIJACIÓN DE LA ALFORJA CON CORREAS



IT - Rimuovere la sella (1). Far passare le cinghie nel sottosella (2). Riagganciare la sella (3).  
EN - Remove the saddle (1). Pass the straps along the underseat (2). Re-attach the saddle (3).  
FR - Retirer la selle (1). Faire passer les sangles sous la selle (2). Remettre la selle en place (3).  
ES - Quitar el sillín (1). Pasar las correas por la parte inferior del sillín (2). Volver a colocar el sillín (3).

# DR05

## COPPIA DI BORSE LATERALI - FASTENING BAG WITH STRAPS FIXATION DE LA SACOCHE AVEC LES SANGLES - FIJACIÓN DE LA ALFORJA CON CORREAS



IT - Sganciare il buckle frontale e far passare la cinghia cucita sul fondo attorno al telaio (4-5). Richiudere il buckle frontale (6).

EN - Undo the front buckle and pass the strap sewn to the bottom around the frame (4-5). Close the front buckle again (6).

FR - Décrocher la boucle à l'avant et faire passer la sangle cousue sur le fond autour du support (4-5). Refermer la boucle à l'avant (6).

ES -Desenganchar la hebilla frontal y pasar la correa alrededor del soporte (4-5). Volver a cerrar la hebilla frontal (6).



IT - Regolare la tensione tirando la cinghia (7). Avvolgere la cinghia in eccedenza su se stessa e fissarla con l'apposito elastico (8).

EN - Adjust the tension by pulling the strap (7). Fold up any excess strap length and hold it with the elasticated band provided (8).

FR - Régler la tension en tirant sur la sangle (7). Enrouler l'excès de sangle sur elle-même et la fixer avec l'élastique (8).

ES - Ajustar la tensión tirando de la correa (7). Enrollar la correa sobrante y fijarla con el elástico correspondiente (8).

# DR05

## COPPIA DI BORSE LATERALI - FASTENING BAG WITH STRAPS FIXATION DE LA SACOCHE AVEC LES SANGLES - FIJACIÓN DE LA ALFORJA CON CORREAS



IT - Far passare una delle quattro cinghie in dotazione attorno al supporto pedalina passeggero (9). Far passare la stessa dentro l'asola all'altra estremità (10). Agganziare il buckle della cinghia a quello della borsa (11).

EN - Pass one of the four straps provided around the passenger pedal support (9). Then, pass it through the loop at the other end (10). Buckle the strap and bag together (11).

FR - Faire passer l'une des quatre sangles fournies autour du support du repose-pied passager (9). La faire ensuite passer à l'intérieur de la fente présente à l'autre bout (10). Boucler la sangle au sac (11).

ES - Pasar una de las cuatro correas incluidas alrededor del soporte del pedal del pasajero (9). Pasarla por el ojal del otro extremo (10). Enganchar la hebilla de la correa a la de la alforja (11).



IT - Regolare la tensione tirando la cinghia (12). Avvolgere la cinghia in eccedenza su se stessa e fissarla con l'apposito elastico (13-14).

EN - Adjust the tension by pulling the strap (12). Fold up any excess strap length and hold it with the elasticated band provided (13-14).

FR - Régler la tension en tirant sur la sangle (12). Enrouler l'excès de sangle sur elle-même et la fixer avec l'élastique (13-14).

ES - Ajustar la tensión tirando de la correa (12). Enrollar la correa sobrante y fijarla con el elástico correspondiente (13-14).

# DR05

COPPIA DI BORSE LATERALI - FASTENING BAG WITH STRAPS  
FIXATION DE LA SACOCHE AVEC LES SANGLES - FIJACIÓN DE LA ALFORJA CON CORREAS



IT - Qualora non fosse necessario utilizzare una o più cinghie in dotazione, è possibile inserire il buckle all'interno dell'apposita apertura (15).

EN - If it is not necessary to use one or more of the straps provided, the buckle can be inserted into the special opening (15).

FR - S'il n'est pas nécessaire d'utiliser une ou plusieurs des sangles fournies, la boucle peut être escamotée dans l'ouverture prévue à cet effet (15).

ES - En caso de que no sea necesario utilizar alguna de las correas incluidas, es posible introducir la hebilla en la abertura correspondiente (15).

## SACCA INTERNA



IT - Arrotolare tre volte la parte superiore della borsa (1). Agganciare i due buckle del ROLL TOP (2). Inserire la sacca nella borsa e fissare i ganci all'interno degli elastici (3).

EN - Roll up the top of the bag three times (1). Fasten the two ROLL TOP buckles (2). Insert the inner bag into the bag and secure the hooks inside the elastic loops (3).

FR - Enrouler trois fois la partie supérieure du corps du sac (1). Fermer les deux extrémités de la boucle du ROLL-TOP (2). Introduire le corps du sac dans le sac et fixer les crochets aux élastiques (3).

ES - Enrollar tres veces la parte superior de la bolsa (1). Unir las dos hebillas del ROLL TOP (2). Introducir la bolsa interna en la alforja e introducir los ganchos en los elásticos (3).